

Henry T. Colebrooke an August Wilhelm von Schlegel London, 26.05.1826

Empfangsort	Bonn
Anmerkung	Empfangsort erschlossen.
Handschriften- Datengeber	Dresden, Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek
Signatur	Mscr.Dresd.e.90,XIX,Bd.5,Nr.63
Blatt-/Seitenzahl	2S. auf Doppelbl., hs. m. U. u. Adresse
Format	22,5 x 18,8 cm
Bibliographische Angabe	Rocher, Rosane und Ludo Rocher: Founders of Western Indology. August Wilhelm von Schlegel and Henry Thomas Colebrooke in correspondence 1820-1837. Wiesbaden 2013, S. 159-162.
Editionsstatus	Neu transkribiert und ausgezeichnet; zweimal kollationiert
Editorische Bearbeitung	Bamberg, Claudia · Müller, Bianca · Varwig, Olivia
Zitierempfehlung	August Wilhelm Schlegel: Digitale Edition der Korrespondenz [Version-01-22]; https://august-wilhelm-schlegel.de/version-01-22/briefid/2922 .

[1] Argyll Street

26 May 1826

My dear Sir

Having been absent a while from town; & since my return, extremely indisposed, I have trusted to Sir Alexander Johnston's further communications, as he was writing to you & undertook to speak for me as for himself. Though still very unwell & but just rising from a sick bed, I cannot let the post go out, without announcing my son's arrival – It was to the very day to meet his uncle, who is here, preparatory to embarking for India, & whom, from an unlooked for emergency it was indispensable he should see previous to his embarkation

I think my son greatly improved; & as far as I have yet had time to converse with him, on his attainments, he seems very satisfactorily advanced in all his studies: for which he & I are greatly beholden to you; & I cannot too often repeat my acknowledgements.

I have received Mr Lassen's work on Pali. It appears, so far as I have examined it, well executed. He has shown convincingly that the Mágadhi [2] Páli and Prácrit, properly so called, are distinct. It is nevertheless true, that, being cognate dialects, they are often confounded under the same designations – A Pali work is in Hindustan denominated either Magadhi or Pracrit. A Prácrit one is beyond the Ganges called Mágadhi

My son will add a postscript

Yours very obed^{ly}

H T Colebrooke

Since the above was written, I have received your favour of the 19th Inst^{tt} – I thank you for the arrangements you were so good as to make to forward the young travellers. The hurry in which I wrote, at the moment of getting into a carriage for a distant journey, must be my apology for the imperfect manner in which I provided for the case. Your draft for 20 £ will be duly honored; as will your further draft, which I hope you will make to reimburse any & every expense you are put to. I had no apprehensions of my son's being unequal to travel without escort. I was myself travelling alone on the continent, younger by more than a year. We English are hereditary travellers

Namen

Colebrooke, James Edward

Colebrooke, John Henry

Johnston, Alexander

Johnston, Patrick Francis

Lassen, Christian

Orte

London

Werke

Burnouf, Eugène; Lassen, Christian (Hg.): Essai sur le Pali ou langue sacrée de la presqu'île au-delà du Gange

Bemerkungen

Paginierung des Editors

Paginierung des Editors

Pfund Sterling